

Informationen gemäß Artikel 13 der EU-Verordnung) 2016/679 (GDPR) zu den vom Südtiroler Sanitätsbetrieb ausgeschriebenene Wettbewerbsverfahren

In seiner Eigenschaft als Verantwortlicher für die Datenverarbeitung, informiert der Südtiroler Sanitätsbetrieb (SABES) im Folgenden darüber, wie die personenbezogenen Daten der Bewerber/innen in den vom SABES ausgeschriebenene Wettbewerbs-/Auswahlverfahren verarbeitet werden.

Insbesondere verarbeitet SABES zwecks der Verwaltung der Wettbewerbsverfahren allgemeine personenbezogene Daten sowie Daten, die zu besonderen Kategorien gehören, wie z.B. Daten, die Aufschluss über den Gesundheitszustand und die Zugehörigkeit oder Zuordnung zur Sprachgruppe geben.

Zu letzteren ist anzumerken, dass die Datenverarbeitung gemäß den Änderungen, die durch das GvD 65/2023 eingeführt wurden, vorsieht, dass mindestens eine der schriftlichen Prüfungen - und in jedem Fall die mündlichen Prüfungen - in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden müssen, der die Bewerber/innen zugehören oder zugeordnet sind (italienische oder deutsche Sprache). Diese Vorschrift gilt nicht für Bewerber/innen, die der ladinischen Sprachgruppe zugehören oder zugeordnet sind, für die weiterhin die Wahlmöglichkeit besteht, die Prüfungen entweder in italienischer oder deutscher Sprache abzulegen.

Die Überprüfung der Anforderungen betreffend die Erklärungen zur Sprachgruppenzugehörigkeit bzw. Sprachgruppenzuordnung erfolgt nach Abschluss der Prüfungen und vor der Erstellung der endgültigen Rangliste.

Sollte sich herausstellen, dass die Bewerber/innen/Gewinner/innen die Prüfung NICHT in der Sprache ablegt haben, der sie sich zugehörig bzw. zugeordnet erklärt haben, werden sie automatisch vom Auswahlverfahren ausgeschlossen.

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist der Südtiroler Sanitätsbetrieb mit Sitz in Bozen, T.-A.-Edison-Straße 10/D.

Datenschutzbeauftragter

Gemäß Artikel 37 des GDPR hat der Verantwortliche der Datenverarbeitung den

Firmenbezeichnung: Südtiroler Sanitätsbetrieb
T. A. Edison-Straße 10/D | 39100 Bozen
St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

Informazioni rese ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE 2016/679 (GDPR) relativamente alle procedure concorsuali bandite dall'Azienda sanitaria dell'Alto Adige

L'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige (ASDAA), in qualità di Titolare del trattamento illustra di seguito le modalità di trattamento dei dati personali delle candidate e dei candidati che partecipano a concorsi/selezioni banditi da ASDAA.

Nello specifico, ai fini della gestione delle procedure concorsuali; ASDAA tratta dati personali comuni nonché dati appartenenti alle categorie particolari come quelli idonei a rivelare lo stato di salute nonché l'appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico.

In relazione a quest'ultimo dato, si evidenzia che il trattamento dati, in ottemperanza alle modifiche introdotte dal Dlgs 65/2023, prevede che almeno una delle prove scritte - e comunque le prove orali - debbano essere sostenute nella lingua del gruppo linguistico al quale le candidate i candidati appartengono o sono aggregati (lingua italiana o lingua tedesca). La regola non trova applicazione per le candidate e i candidati appartenenti/aggregati al gruppo linguistico ladino, per le quali, i quali resta ferma la facoltà di sostenere le prove di esame a scelta, nella lingua italiana o in quella tedesca.

La verifica dei requisiti relativi alla dichiarazione del gruppo linguistico di appartenenza/aggregazione avviene al termine delle prove e preliminarmente all'elaborazione della graduatoria finale.

Laddove risultasse che le candidate/vincitrici, i candidati/vincitori abbiano scelto di sostenere l'esame NON nella lingua a cui si sono dichiarati di appartenere o a cui si sono aggregati, verranno automaticamente esclusi dalla procedura concorsuale.

Titolare del trattamento dei dati personali è l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige con sede in Via T.A. Edison 10/D, 39100 Bolzano.

Responsabile della protezione dei dati personali

Il Titolare del trattamento dei dati personali ha individuato, come previsto dall'articolo 37 del

Ragione soc.: Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
via T. A. Edison 10/D | 39100 Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

Datenschutzbeauftragten (Data Protection Officer) benannt, welcher zusammen mit der betrieblichen Datenschutzreferentin die Datenschutzsteuerungsgruppe bildet.

Zweck der Datenverarbeitung und Rechtsgrundlage

Die Verarbeitung der von den Bewerbern und den Bewerberinnen angegebenen Daten erfolgt im Sinne von Art. 6, Buchst. e) und Art. 9, Abs. 2, Buchst. b) des GDPR zum Zweck der Durchführung aller Tätigkeiten im Zusammenhang mit den Wettbewerbsverfahren, auf die sie sich beziehen und unter Einhaltung der von den Rechtsnormen und Regelungen vorgesehenen Verpflichtungen.

Die Bereitstellung der Daten durch die Bewerber/innen ist daher für die Bewertung der Teilnahmevoraussetzungen notwendig, andernfalls droht der Ausschluss vom Verfahren.

Empfänger, an die personenbezogene Daten weitergegeben werden können

Die Daten werden von den am Verfahren beteiligten Diensten des SABES verarbeitet, einschließlich der Mitglieder der Wettbewerbskommission, die befugt sind die Daten für die oben genannten Zwecke unter der Verantwortung des Verantwortlichen zu verarbeiten.

Die Daten können an andere öffentliche Verwaltungen weitergegeben werden, die an der Rechtsstellung des Bewerbers/der Bewerberin interessiert sind und die die Rangliste verwenden können.

Die Daten werden auch später, im Falle der Begründung eines Arbeitsverhältnisses, zu den Zwecken verarbeitet, die mit der Verwaltung dieses Arbeitsverhältnisses verbunden sind.

Es sind öffentliche Mitteilungen über das Wettbewerbsverfahren vorgesehen und einige Daten können online im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ veröffentlicht werden, wenn dies erforderlich sind, um den rechtlichen Verpflichtungen gemäß dem GvD Nr. 33/2013 nachzukommen.

Verarbeitungsmodalität

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten erfolgt in Papierform und in elektronischer Form unter Anwendung angemessener technischer und organisatorischer Maßnahmen laut Artikel 32 des GDPR durch Rechtsträger, die gemäß Art. 28 und Art. 29 des GDPR dazu ermächtigt sind.

Aufbewahrungsfrist für personenbezogene Daten oder Kriterien zur Bestimmung dieser Frist

Gemäß Artikel 5 des GDPR werden die von den Bewerbern und Bewerberinnen bereitgestellten personenbezogenen Daten für einen Zeitraum aufbewahrt, der nicht über den gesetzlich vorgeschriebenen Zeitraum hinausgeht oder für

GDPR il Responsabile della protezione dei dati personali (Data Protection Officer) che, assieme con la Referente Privacy, costituisce la propria Cabina di Regia Privacy.

Finalità del trattamento e Base Giuridica

Il trattamento dei dati forniti da parte delle candidate, dei candidati avviene ai sensi dell'art. 6, lett. e) e dell'art. 9, comma 2 lett. b) del GDPR ai fini della gestione di tutti gli adempimenti connessi alle procedure concorsuali cui si riferiscono e nel rispetto degli obblighi previsti dalla normativa e dalle disposizioni regolamentari.

Il conferimento dei dati da parte delle candidate, dei candidati è pertanto necessario ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dalla procedura medesima.

Destinatari ai quali i dati personali possono essere comunicati

I dati sono trattati dai servizi ASDAA coinvolti nel procedimento, compresi i membri della Commissione Concorso, autorizzati al loro trattamento sotto la responsabilità del Titolare per le finalità sopra riportate.

I dati potranno essere comunicati ad altre Amministrazioni Pubbliche interessate alla posizione giuridica delle candidate, dei candidati, che potranno utilizzare la graduatoria.

I dati saranno trattati anche successivamente, in caso di instaurazione del rapporto di lavoro, per le finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo.

Sono previste comunicazioni pubbliche relative alla procedura concorsuale ed alcuni dati potranno essere pubblicati on line nella sezione "Amministrazione Trasparente" in quanto necessario per adempiere agli obblighi di legge previsti del D.Lgs. n. 33/2013.

Modalità di trattamento

Le attività di trattamento dei dati personali sono svolte con modalità sia cartacea che elettronica, adottando adeguate misure tecniche ed organizzative ai sensi dell'articolo 32 del GDPR, da parte di soggetti autorizzati in ottemperanza a quanto previsto dagli articoli 28 e 29 del GDPR.

Periodo di conservazione dei dati personali o criteri utilizzati per determinarlo

Ai sensi dell'art. 5 del GDPR, i dati personali conferiti dalle candidate dai candidati sono conservati per un arco di tempo non superiore a quello prescritto dalla legge o ulteriormente necessario per il conseguimento delle finalità per

die Erreichung der Zwecke für die sie erhoben und verarbeitet wurden erforderlich ist. Insbesondere werden die Daten für den Zeitraum der Durchführung des Wettbewerbsverfahrens und den damit verbundenen Tätigkeiten und bis zur Erschöpfung der Rangliste aufbewahrt, mit Ausnahme des Protokolls, das für unbegrenzte Zeit aufbewahrt wird.

Übermittlung der personenbezogenen Daten

Die durch die beschriebenen Verarbeitungstätigkeiten erhobenen personenbezogenen Daten werden nicht an Drittländer übermittelt

Geltendmachung der Rechte

Die betroffene Person kann sich direkt an die Datenschutzsteuerungsgruppe, zusammengesetzt aus der betrieblichen Datenschutzreferentin und dem Data Protection Officer, erreichbar unter privacy@sabes.it oder in schriftlicher Form an die oben genannte Anschrift, wenden, indem sie ihr Recht auf Zugang zu ihren personenbezogenen Daten geltend macht, die Berichtigung oder Ergänzung derselben und in den vom Gesetz festgelegten Fällen die Einschränkung, Löschung (sofern durch die einschlägigen Rechtsvorschriften zulässig) oder Widerspruch gegen die Datenverarbeitung beantragt (gemäß Artikel 15 - 22 des GDPR).

Recht auf Beschwerde

Wenn die betroffene Person der Ansicht ist, dass die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten nicht den geltenden Rechtsvorschriften entsprechend erfolgt, hat sie das Recht, Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einzureichen gemäß Art. 140-bis des GvD. 196/2003.

Der Verantwortliche der Datenverarbeitung, der Südtiroler Sanitätsbetrieb

cui sono stati raccolti e trattati. Nello specifico i dati sono conservati per il tempo di espletamento della procedura concorsuale e le relative attività connesse e fino all'esaurimento della graduatoria ad eccezione del verbale che viene conservato per un tempo illimitato.

Trasferimento dei dati personali

I dati personali acquisiti con le attività di trattamento descritte non sono oggetto di trasferimento in Paesi terzi.

Esercizio dei diritti

L'Interessato/a può esercitare, rivolgendosi direttamente alla Cabina di Regia Privacy, composta dalla Referente Aziendale Privacy e dal Data Protection Officer, contattabili scrivendo all'indirizzo suindicato o a quello di posta elettronica privacy@sabes.it, il diritto di accedere ai dati personali, ottenerne la rettifica o integrazione e, nei casi stabiliti dalla legge, la limitazione, cancellazione (qualora consentito dalla normativa specifica) o opporsi al trattamento (ai sensi degli articoli 15 - 22 del GDPR).

Diritto di reclamo

L'Interessato/a può, qualora ritenga che i dati personali siano trattati in modalità non conforme alla normativa vigente, proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali o ricorso dinanzi all'Autorità Giudiziaria, ai sensi dell'articolo 140 bis del d.lgs. 196/03.

Il Titolare del trattamento dei dati, l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige